

## DODATOK č. 1

### k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE Z ROZPOČTU MESTA VYSOKÉ TATRY (ďalej aj ako „*dodatok*“)

#### Čl. I ZMLUVNÉ STRANY

**Poskytovateľ:** Mesto Vysoké Tatry  
Sídlo: Starý Smokovec 18001, 062 01 Vysoké Tatry  
IČO: 00326585  
DIČ: 2021212743  
Zastúpený: Jozef Štefaňák, primátor mesta  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
IBAN: SK96 0900 0000 0051 6639 4524

(ďalej len „*poskytovateľ*“)

a

**Príjemca:** TATRY – TEPLA, s.r.o.  
Sídlo: Čukotka 14077, 059 60 Vysoké Tatry  
IČO: 36486311  
DIČ: 2020016812  
IČ DPH: SK2020016812  
Zastúpený: Ing. Mária Hadravcová - konateľ  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka  
Poprad  
IBAN: SK17 1111 0000 0066 2072 1615  
Zápis v OR SR: Obchodný register Okresného súdu Prešov, oddiel: Sro, vložka  
č. 14198/P

(ďalej len „*príjemca*“ a spolu s poskytovateľom aj ako „*zmluvné strany*“)

Zmluvné strany sa v súlade s Článkom VII ods. 4 Zmluvy o poskytnutí dotácie z rozpočtu Mesta Vysoké Tatry uzatvorenej dňa 15.12.2022 (ďalej len ako „*zmluva*“) dohodli na uzatvorení Dodatku č.1 k tejto zmluve v nasledovnom znení:

#### Čl. II ZMENY ZMLUVY

- Článok IV (Podmienky poskytovania a zúčtovania dotácie) ods. 2** – mení sa termín použitia poskytnutej dotácie na financovanie výdavkov vynaložených na schválený účel z pôvodného termínu 15.12.2023 na termín 15.06.2024 tak, že Článok IV ods. 2 znie:

## **Článok IV**

### **Podmienky poskytovania a čerpania dotácie**

2. Poskytovateľ v súlade s §13 ods. 3 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov povoľuje výnimku z časového použitia rozpočtových prostriedkov poskytnutých v príslušnom rozpočtovom roku formou dotácie. Prijemca je oprávnený použiť dotáciu na financovanie výdavkov vynaložených na schválený účel do 15.06.2024. Poskytovateľ bude akceptovať výdavky príjemcu dotácie aj pred uzatvorením tejto zmluvy, ak tieto boli vynaložené na schválený účel a realizované od 01.09.2022.

**2.Článok V (Zúčtovanie dotácie) ods. 1** – mení sa termín zúčtovania poskytnutej dotácie z pôvodne dojednaného termínu na termín 15.12.2024 tak, že Článok V ods. 1 znie:

### **Článok V**

#### **Zúčtovanie dotácie**

1. Prijemca vykoná zúčtovanie poskytnutej dotácie najneskôr do 15.12. 2024.

**3. Článok V (Zúčtovanie dotácie) ods. 4** – mení sa pôvodne dojednaný termín 28.12.2023, vzťahujúci sa na povinnosť príjemcu odvieť nevyčerpanú časť dotácie, na termín 20.12.2024 tak, že Článok V ods. 4 zmluvy znie nasledovne:

### **Článok V**

#### **Zúčtovanie dotácie**

4. Nevyčerpanú časť dotácie je príjemca povinný bezodkladne odvieť na účet poskytovateľa, najneskôr však do 20. 12. 2024.

## **ČI. III**

### **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Tento Dodatok č. 1 tvorí dňom jeho platného uzatvorenia zmluvnými stranami neoddeliteľnú súčasť zmluvy, ktorú zmluvné strany uzatvorili dňa 15.12.2022.
2. Zmluvné strany týmto berú výslovne na vedomie, že všetky ostatné, týmto Dodatkom č. 1 nedotknuté a neupravené ustanovenia zmluvy ostávajú platné a vo svojom pôvodnom znení tak, ako ich zmluvné strany pôvodne v zmluve dohodli.
3. Tento dodatok má tri (slovom: tri) strany písaného textu a je vyhotovený v štyroch vyhotoveniach, z ktorých 2 (slovom: dve) jeho vyhotovenia sú určené pre poskytovateľa a 2 (slovom: dve) jeho vyhotovenia sú určené pre príjemcu.
4. Tento dodatok je platný dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda deň po dni jeho zverejnenia, pričom rozhodujúcim je deň jeho prvého zverejnenia.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, dodatok uzatvorili po vzájomnej dohode na základe ich slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určite a zrozumiteľne, neuzavreli ho v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok a je urobený v predpísanej písomnej forme.
6. Zmluvné strany si tento dodatok pred jeho podpísaním prečítali a na znak súhlasu s celým jeho obsahom ho vlastnoručne podpísali.

Vo Vysokých Tatrách  
dňa 07.12.2023

Vo Vysokých Tatrách  
dňa 07.12.2023

**Poskytovateľ:**

**Príjemca:**

---

**Jozef Štefaňák**  
primátor mesta

---

**Ing. Mária Hadnagyová**  
konateľka spoločnosti